

BEAUFORT**BEAUFORT****BEAUFORT****BEAUFORT**

Regie: Joseph Cedar

Israel 2007

Länge 120 Min.
Format 35 mm,
Cinemascope

Farbe**Stabliste**

Buch Ron Leshem
Joseph Cedar,
nach dem Roman
von Ron Leshem

Kamera Ofer Inov

Schnitt Zohar M. Sela

Sounddesign Alex Claude

Mischung Ashi Milo

Musik Ishai Adar

Ausstattung Miguel Merkin

Kostüm Maya More

Maske Ronit Dugo Arviv

Regieassistentz Avichai Henig

Casting Hila Yuval

Herstellungsltg. Gideon Gadi

Produzenten David Mandil
David Zilber

Ausführende
Produzenten Moshe Ederly
Leon Ederly

Co-Produktion Movie Plus, Tel Aviv

Produktion
Metro Communications
34 Alenby St.
IL-63325 Tel Aviv
Tel.: 3-517 71 01
Fax: 3-510 33 11
metro@metrocom.co.il

Weltvertrieb
noch offen

**BEAUFORT**

Der Libanon im Jahr 2000. In der Nähe der alten Kreuzfahrerfestung Beaufort unterhält die israelische Armee einen militärischen Stützpunkt gleichen Namens. Der stark gesicherte Posten existiert seit dem Libanon-Krieg 1982. Er ist ein Symbol für Israels umstrittensten Feldzug, für die militärische Kontrolle des Libanons durch Israel, aber auch für einen aufopferungsvollen Kampf, bei dem viele Soldaten das Leben verloren. Als die israelischen Truppen sich nun aus dem Libanon zurückziehen, verlassen sie auch den Stützpunkt Beaufort. Am Abend des 24. Mai wird er zerstört und unter Einsatz von tausend Minen gesprengt. Mit einer mächtigen Explosion gehen 18 Jahre israelischer Besatzung zu Ende.

Der Film erzählt die Geschichte von Liraz Liberti, dem erst 22 Jahre alten Kommandeur von Beaufort, und die seiner Truppe in den letzten Monaten vor dem Verlassen des Landes. In seinem Mittelpunkt steht nicht der Krieg, sondern ein Rückzug. Während der Stützpunkt noch unter feindlichem Beschuss liegt, muss Liraz die Vorbereitungen zu seiner Sprengung treffen. Und damit alles zerstören, für dessen Verteidigung Kameraden und Freunde von ihm gestorben sind.

Regisseur Joseph Cedar: „Der Film erzählt auch die Geschichte aller Schlachten in allen Kriegen. Er handelt von jungen Leuten, von denen verlangt wird, ihr Leben für einen Hügel zu opfern, der schon bald seine Bedeutung verliert. Und er handelt von Angst: ansteckender, umfassender, fühlbarer Angst, ein Wort, das auszusprechen Liraz Liberti sich niemals erlaubte.“

BEAUFORT

The Lebanon in the year 2000. Not far from the old seafarer's fortress, Beaufort, is a military base with the same name kept by the Israeli army. This heavily guarded post has been here since the war in Lebanon in 1982. It is a symbol not only of Israel's most controversial campaign for military control of Lebanon, but also of a sacrificial struggle during which many soldiers lost their lives. The Israeli troops move out of Lebanon, leaving behind their base at Beaufort. On the evening of 24 May, the base is de-

Darsteller

Liraz	Oshri Cohen
Koris	Itay Tiran
Oshri	Eli Eltonyo
Ziv	Ohad Knoller
Zitlawy	Itay Turgeman
Kimchi	Alon Aboutboul
Shpitzer	Arthur Faradjev
Emilio	Itai Szor
Belis	Gal Friedman
Meir	Danny Zahavi
Pavel	Daniel Bruk
Robbie	Ygal Reznik
Nadav	Hannan Yishai
Ziv's Vater	Ami Weinberg
Rossmann	Zohar Shtrauss
Avishai	Nevo Kimchi



Joseph Cedar

Biografie

Geboren am 31.8.1968 in New York. Zog mit seinen Eltern 1974 nach Israel. Studierte Philosophie und Theatergeschichte an der Hebräischen Universität Jerusalem, anschließend an der Filmschule der New Yorker Universität. 2001 Spielfilmdebüt. Sein zweiter Spielfilm MEDURAT HASHEVET war 2005 Israels Kandidat für eine Oscar-Nominierung.

Biography

Born in New York on 31.8.1968, he moved to Israel with his parents in 1974. He studied philosophy and history of drama at the Hebrew University in Jerusalem, subsequently taking up studies at New York University Film School. He made his feature film debut in 2001; his second feature film, MEDURAT HASHEVET, was submitted as Israel's entry for an Oscar nomination in 2005.

Biographie

Né le 31-8-1968 à New York. Emigre avec ses parents en Israël en 1974. Étudie la philosophie et l'histoire du théâtre à l'université hébraïque de Jérusalem, puis intègre l'école de cinéma de l'université de New York. Réalise son premier long métrage de fiction en 2001. Son deuxième film, MEDURAT HASHEVET, était en 2005 le candidat d'Israël pour une nomination aux Oscars.

destroyed, blown up by thousands of mines. The powerful explosion marks the end of 18 years of Israeli occupation.

This film tells the story of Liraz Liberti, the 22-year-old commander of Beaufort, and his troops during the last few months prior to their withdrawal. The story does not centre on the war but on their retreat. The base is still under enemy fire as Liraz prepares to explode the site, thus destroying everything that his friends and comrades have died for trying to defend. Director Joseph Cedar: "The film is also the story of any battle in any war: it's about young people who are asked to give their lives for a mountain that will soon lose its significance. And it's about fear: contagious, intoxicating, palpable fear, a word Liraz Liberti never allowed himself to utter."

BEAUFORT

Le Liban en 2000. Non loin du château de Beaufort, une ancienne forteresse des Croisés, l'armée israélienne occupe une base militaire du même nom. Ce poste fortement protégé existe depuis la guerre du Liban de 1982. C'est un symbole de la campagne la plus contestée d'Israël, de son contrôle militaire du Liban, mais aussi d'un combat qui exigea bien des sacrifices et qui coûta la vie à de nombreux soldats. Maintenant que les troupes israéliennes se retirent du Liban, elles abandonnent aussi la base de Beaufort. Le soir du 24 mai, les soldats la détruisent et la font sauter en utilisant un millier de mines. Une gigantesque explosion marque la fin de 18 années d'occupation israélienne.

Le film raconte l'histoire de Liraz Liberti, commandant de Beaufort, qui n'a que 22 ans, et celle de sa troupe au cours des derniers mois qui précéderent le retrait du Liban. Ce n'est pas la guerre qui est au centre du film mais une retraite. Alors que la base militaire est encore sous le feu de l'ennemi, Liraz doit procéder aux préparatifs de l'explosion. Et détruire en même temps tout ce que défendirent des camarades et des amis au prix de leur vie.

Le réalisateur Joseph Cedar : « Le film est aussi l'histoire de n'importe quelle bataille dans n'importe quelle guerre. Il traite de jeunes gens auxquels on demande de donner leur vie pour une colline qui va bientôt perdre toute sa signification. Et il traite de la peur – une peur contagieuse, intoxicante, palpable, mais un mot que Liraz Liberti se défend lui-même de prononcer. »

Filmografie

2001	HAHESDER
2004	MEDURAT HASHEVET
2007	BEAUFORT

